
ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

Журнал основан в 2004 году
Выходит 4 раза в год

Том 17, № 3

осень
2020

Выпуск 42

Редакционная коллегия

Главный редактор чл.-корр. РАН **И.Ф. Попова** (ИВР РАН)
Заместитель главного редактора к.и.н. **Т.А. Пан** (ИВР РАН)
Секретарь к.ф.н. **Е.В. Танонова** (ИВР РАН)

д.и.н. **А.К. Аликберов** (ИВР РАН)
акад. РАН **В.М. Алпатов** (ИЯ РАН)
к.ф.н. **С.М. Анисеева** (Изд-во «Наука»)
акад. РАН **Б.В. Базаров** (ИМБТ СО РАН)
д.филол.н. **С.Л. Бурмистров** (ИВР РАН)
д.ф.н., д.и.н. **А.А. Бурькин** (ИЛИ РАН)
д.и.н. **Р.М. Валеев** (КФУ)
проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская гос. библиотека)
О.В. Васильева (Российская нац. библиотека)
акад. РАН **А.П. Деревянко** (ИАЭТ СО РАН)
к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (ИВР РАН)
д.и.н. **А.И. Колесников** (ИВР РАН)
член-корр. РАН **Н.Н. Крадин** (ИИАЭ ДВО РАН)
акад. РАН **А.Б. Куделин** (ИМЛИ РАН)
к.и.н. **К.Г. Маранджян** (ИВР РАН)
д.и.н. **А.Н. Мещеряков** (ИВР РАН)
акад. РАН **В.С. Мясников** (ИДВ РАН; ИВР РАН)
проф. **Не Хунъинь** (КНР, Пекин, Пед. ун-т; Сычуаньский
пед. ун-т)
к.и.н. **С.М. Прозоров** (ИВР РАН)
проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский ун-т)
акад. РАН **А.В. Смирнов** (ИФ РАН)
проф. **Таката Токио** (Япония, Ун-т Киото; Китай, Фудань-
ский ун-т)
член-корр. РАН **И.В. Тункина** (СПбФ АРАН)
д.и.н. **С.А. Французов** (ИВР РАН)
член-корр. РАН **Д.В. Фролов** (МГУ им. М.В. Ломоносова)
к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (ИВР РАН)

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

ИСТОРИЯ, ФИЛОСОФИЯ, ФИЛОЛОГИЯ

- Васубандху. [«Великое сострадание и совершенства всех будд»].
Фрагмент седьмого раздела «Абхидхармакошабхашьи».
Предисловие, перевод с санскрита и примечания Е.П. Островской **5**

ИССЛЕДОВАНИЯ

ИСТОРИЯ, ФИЛОСОФИЯ, ФИЛОЛОГИЯ

- Г.М. Молотова, Э.М. Молотова.* Степень суфиев «кутб ал-'алам»
по «Тазкира-йи Х^ааджа Кутб ад-дин Ираки» **16**
- М.Е. Кравцова.* О собраниях *чуских строф*: «Чу цы чжанцзюй» Ван И (II в.) **25**
- С.М. Прозоров.* Арабо-исламский терминологический словарь
российского академического исламоведения (проект) **34**

ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

ТЕКСТОЛОГИЯ, КОДИКОЛОГИЯ, ПАЛЕОГРАФИЯ, АРХЕОГРАФИЯ

- Т.И. Виноградова, Е.А. Завидовская.* Предварительные разыскания
о китайской народной картине из коллекции «Окулич» (фонд № 3676) МАЭ РАН **68**
- М.А. Козинцев.* Тюркские стихотворные отрывки,
записанные уйгурским вертикальным письмом (из собрания ИВР РАН) **90**
- Ю.А. Иоаннесян.* Три важных источника для изучения шейхизма и раннего бабизма **100**
- Д.В. Пирбари, Н.З. Мосаки.* Сказание о Пире Дауде **115**

КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

- Письма Ф.И. Щербатского к И.П. Минаеву (1890). Предисловие, подготовка к публикации,
примечания *Т.В. Ермаковой* **127**
- «В центре сибирского мира благоденствую под бдительной опекою полиции...»:
Письма Ф.И. Кнауэра из томской ссылки 1915–1917 гг. Часть 1 (письма 1–7).
Подготовка к публикации, предисловие и комментарии *Е.Н. Груздевой* **137**

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

- Т.В. Ермакова.* Обзор заседаний конференций «Актуальные проблемы
буддологических исследований–7, 8» (Санкт-Петербург, февраль 2019 — июнь 2019 г.) **157**

РЕЦЕНЗИИ

- А.Д. Бертова.* Христианство в Японии: опыт историко-религиоведческого анализа. —
СПб.: Наука, 2017. — 318 с. (*В.Ю. Климов*) **163**
- И.Н. Медведская.* История Мидийского царства: VII–VI вв. до н.э. —
СПб.: Евразия, 2018. — 322 с. (*Н.В. Козырева*) **170**

На четвертой стороне обложки:

Гравюра «Красавицы Мао и Ши, кокетничают и улыбаются» (МАЭ № 3676-147_1) к статье Т.И. Виноградовой, Е.А. Завидовской «Предварительные разыскания о китайской народной картине из коллекции „Окулич“ (фонд № 3676) МАЭ РАН»

О собраниях *чуских строф* III–X вв.¹

М.Е. Кравцова

Независимый исследователь

DOI: 10.18716/WMO46759

В статье рассматриваются сведения о собраниях *чуских строф* (*чуцы*), представленные в библиографических трактатах из официальных историографических сочинений «Суй шу» («Книга о Суй»), «Цзю Тан шу» («Старая книга о Тан») и «Синь Тан шу» («Новая книга о Тан»). Эти сведения свидетельствуют, во-первых, о дальнейшем росте популярности поэзии-*чуцы* в духовной жизни III–VI вв., причем среди самых разных групп образованных людей: от придворных ученых до книжников, предпочитавших свободный от службы образ жизни, во-вторых, о существовании нескольких редакций собраний «Чу цы» и, в-третьих, о начале формирования комментаторской школы *чуцы*, в рамках которой наметились важнейшие направления будущего *чуцыведения*.

Ключевые слова: китайская поэзия, *чуские строфы*, собрания «Чу цы», эпоха Шести династий, эпоха Тан, библиографические трактаты, «Суй шу», «Синь Тан шу», «Цзю Тан шу».

Статья поступила в редакцию 06.04.2020.

Кравцова Марина Евгеньевна, доктор филологических наук, профессор, независимый исследователь, РФ; 191186, г. Санкт-Петербург (kravtsova_sin@mail.ru).

© Кравцова М.Е., 2020

Древнейшим дошедшим до нас (хотя и в значительно более поздних изданиях) собранием произведений, относимых к поэтической традиции *чуские строфы* (*чуцы* 楚辭), признан сборник «Чу цы чжанцзюй / чжан цзюй» 楚辭章句 («Чуские строфы» с построфными и построчными [разъяснениями]), составленный Ван И 王逸 (II в.). Именно к нему возводят «классический» вариант свода «Чу цы» 楚辭 («Чуские строфы») как состоящего из 17 глав (*цзюаней*), каждая вмещает отдельное произведение. Однако сведения об этом сборнике настолько скудные, что его первоначальный состав и дальнейшая текстуальная судьба остаются неизвестными². Не исключено, что

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 19-012-00121.

² Подробно о сборнике Ван И, включая развернутое пояснение его названия (*чжанцзюй* — терминологическое обозначение особого класса традиционных комментариев), см. (Кравцова 2020).

его подлинный текст был утрачен на рубеже эпох Поздняя (Восточная) Хань (25–220) и Шести династий (Лючао, 220–589), во время гражданских междоусобиц конца империи Хань и периода Троецарствия (Саньго, 220/222–280). Историко-политические коллизии III–VI вв.³ повлекли за собой колоссальные книжные утраты⁴. Тем не менее сведения о книжных фондах императорских библиотек сохранились в теоретико-библиографических трактатах, входящих в официальные историографические сочинения. Это «Цзин цзи чжи» 經籍志 («Трактат о канонах и книжных собраниях») — из «Суй шу» 隨書 («Книга о Суй», составлена в 621–636 гг.) и «Цзю Тан ши» 舊唐書 («Старая книга о Тан», 941–945 гг.), а также «И вэнь чжи» 藝文志 («Трактат о канонах и книжной словесности») — из «Синь Тан шу» 新唐書 («Новая книга о Тан», 1045–1060 гг.)⁵. В «Цзин цзи чжи» в четырех главах (цз. 32–35) из «Книги о Суй» (Суй шу 1982, IV: 903–1104) воспроизведены сведения о книжном наследии эпох Хань и Шести династий, имевшиеся в императорской библиотеке к моменту воцарения империи Суй. Две главы «Цзин цзи чжи» (цз. 46–47) из «Старой книги о Тан» (Цзю Тан шу 1975, VI: 1961–2084) и четыре главы трактата «И вэнь чжи» (цз. 57–60) из «Новой книги о Тан» (Синь Тан шу 1975, V: 1421–1626) репрезентируют императорский книжный фонд в эпоху Тан, однако и в эту эпоху состоялись серьезные утраты книг, включая прежнее (эпох Хань и Шести династий) книжное наследие⁶. Последние главы всех трактатов (цз. 35, 47, 60), посвященные собственно литературному творчеству (зафиксированы прежде всего авторские собрания сочинений *цзи* 集), открываются специальной рубрикой («Чу цы лэй» 楚辭類), где перечислены редакции *чуских строк*. Появление такой рубрики свидетельствует, на наш взгляд, не только о высоком общественном авторитете поэтической традиции *чуцы*, но и об устойчивости ее восприятия в качестве одного из важнейших истоков национального литературного творчества.

³ Период административно-территориальной раздробленности Китая (Саньго) завершился кратковременным объединением страны под эгидой династии Западная Цзинь (Си Цзинь, 264/265–317). Но в 311–317 гг. регионы бассейна Хуанхэ (Северный Китай) были захвачены «варварскими» народностями, собственно китайская государственность переместилась на Юг (в районы нижнего и среднего течения Янцзы) — династия Восточная Цзинь (317–420). За V–VI вв. — период Южных и Северных династий (Наньбэйчао, 420–589) — там сменились четыре «Южных династии» (Наньчао): Лю-Сун (420–479), Южная Ци (479–502), Лян (502–557) и Чэнь (557–589). Север, где в VI в. существовало около 20 региональных государственных образований («царств»), объединило государство Северное (Тоба) Вэй (386–534), основанное народностью *тоба* 拓跋 (тобийцы, табгачи). Ставшее первой «Северной династией» (Бэйчао), оно распалось в 530-х годах на Западное Вэй (Си Вэй, 535–557) и Восточное Вэй (Дун Вэй, 534–550), которые вскоре трансформировались в Северное Чжоу (Бэй Чжоу, 557–581) и Северное Ци (Бэй Ци, 550–577) соответственно. Новое объединение Китая состоялось при империи Суй (581–618), кратковременной предшественницы великой империи Тан (618–907).

⁴ Самая масштабная «библиотечная катастрофа» состоялась во время захвата и сожжения (311 г.) столицы Западной Цзинь (г. Лоян). В пожаре погибла и Императорская библиотека. При Лян утраченные книжные сокровища частично восстановили, дополнив их новыми книгами, но масштабные междоусобные войны на Юге второй половины VI в., насильственное объединение Китая и свержение империи Суй привели к новым массовым книжным утратам (Меньшиков 2005: 44–50).

⁵ Подробно об этих историографических сочинениях см. (История Китая 2014: 24–28).

⁶ Императорская библиотека вновь сгорела во времена захвата столицы (г. Чанъань, 756 г.) армией мятежного полководца Ань Лушаня 安祿山 (703–757) (Меньшиков 2005: 55). Следующий масштабный эпизод утраты книг пришелся на периоды агонии и гибели империи Тан и последующей территориально-административной раздробленности страны (эпоха Пяти династий и Десяти царств, Удай шиго, 907–960).

В «Книге о Суй» список возглавляет сборник Ван И (Суй шу 1982, IV: 1055), но, во-первых, под названием «Чу цы» 楚詞 («Словеса Чу»), во-вторых, с пометкой, что он с комментариями-чжу注 (а не чжанцзюй)⁷, и в-третьих, указан его объем в 12 цзюаней. Состав памятника не уточняется. Термин цзюань 卷, как известно, исходно обозначал книжный свиток, однако он прилагался и к структурной единице текста, условно отождествляемой с «главой». Поэтому вмещало ли указанное собрание 12 глав или больше (предположим, несколько глав в одном книжном свитке) и как они соотносились с числом входящих в него произведений, установить невозможно. Сказанное относится и ко всем остальным названным далее изданиям. Вслед за сборником Ван И числятся (в порядке их расположения в тексте): 1) его сокращенная редакция, подготовленная Хэ Янем 何偃 (Хэ Янь шань Ван И чжу 何偃刪王逸注)⁸, в 11 цзюаней, которую утратили еще до воцарения Суй; 2) редакция «Чу цы» с комментариями (чжу) Го Пу 郭璞, исходно в 11 цзюаней, от которой к эпохе Суй сохранились три книжных свитка (цзюань); 3) сборник(?) «Чуцы цзю дао» 楚辭九悼 («Девять сожалений/скорбей [из/в стиле] чуских строф») в один книжный свиток, составленный (чжуань 撰) Ян Му 楊穆; 4) редакция «Цань цзе чуцы» 參解楚辭 («Вспомогательные разъяснения / Разъяснения в трех разделах к чуским строфам / собранию „Чу цы“») в семи цзюанях, составленная (чжуань 撰) и с разъяснениями (сюнь 訓) Хуанфу Цзуня 皇甫遵; 5) пять сочинений под названием «Чу цы инь» 楚辭音 (букв. «Звуки чуских строф»), каждое в один книжный свиток, одно анонимное, четыре других принадлежали: Сюй Мяо 徐邈; неслуживому (чужи 處士)⁹ из рода Чжугэ (Чжуго-ши 諸葛氏), жившему при Лю-Сун; Мэн Ао 孟奧 и буддийскому монаху Ши Даоцяню 釋道騫; 6) редакция «Лисао цао му шу» 離騷草木疏 («Восполняющий комментарий к [произведениям]-лисао на травы и деревья»)¹⁰, в двух цзюанях, составленная Лю Яо (Мяо) 劉杳.

Редакция Хуанфу Цзуня бесследно исчезла, о нем самом известно лишь как об авторе комментария к летописному сочинению (I–II вв.) «У Юэ чуньцю» 吳越春秋 («Вёсны и осени [царств] У [и] Юэ») Чжао Е 趙擘 (Суй шу 1982, IV: 960). Наиболее внятные сведения сохранились о редакции «Чу цы», принадлежавшей Го Пу (второе имя Цзинчун 景純, 276–324), одному из самых известных книжников эпохи Шести династий¹¹. О создании им комментария к некоему собранию чуских строф (какому конкретно, тоже не уточняется) говорится и в его жизнеописании (Цзинь шу 1987, VI: 1910). Это сочинение погибло, вероятнее всего, во времена мятежа генерала Ань Лушаня (Чуцы чжуцзо 2003: 10). Однако в более поздних редакциях «Чу цы» сохранились многочисленные из него извлечения¹². Считают, что Го Пу обращал особое

⁷ Принятое название сборника Ван И («Чу цы чжанцзюй») не встречается ни в одном из дошедших до нас письменных источников эпохи Шести династий.

⁸ О всех названных книжниках см. ниже.

⁹ Социально-политический термин, обозначающий человека, который потенциально мог быть принят на службу, но добровольно отказался от официальной карьеры.

¹⁰ Напомним, что сочетание лисао в эпоху Хань могло использоваться в качестве терминологического синонима чуцы, хотя не исключено, что эта редакция содержала комментарии только к поэме «Ли сао».

¹¹ Официальное жизнеописание в «Цзинь шу» 晉書 («Книга о Цзинь», цз. 72) (Цзинь шу 1987, VI: 1899–1910). Знаток даосских и гадательных практик, известный поэт и автор комментариев к 16 древним сочинениям (Кравцова 2019: 88–90).

¹² Собрал в единый текст, распределив по произведениям, согласно составу и порядку расположения в «Чу цы чжанцзюй», Ху Сяоши 胡小石 (Ху Гуанвэй 胡光燾, 1888–1962). Составленная им

внимание на образы мифологического (в современном их понимании) характера (И Чжунлянь 1991: 95–104; Sukhu 2012: 8). Редакция Хэ Яня (второе имя Чжунхун 仲弘, 413–458), принадлежавшего к высшей аристократии династии Лю-Сун¹³ и тоже авторитетного книжника, погибла, предположительно, в середине VI в. (Яо Чжэньцзун 1955: 5665). Примечательно, что в дальнейшем Хэ Яня относили совместно с Ван И и Го Пу к единой плеяде комментаторов, почтительно прозванных «три мастера толкований и разъяснений» (*сань цзя чжу бэнь эр цанькао вэй сюньцзе* 三家註本而參考為訓解) (Цзян Лянфу 1961: 26). Поэтому не исключено, что в эпоху Шести династий возникла комментаторская школа *чуских строф*, основанная на собраниях Ван И. Тем более значимым видится совпадение объема редакций Ван И, Го Пу и Хэ Яня, что указывает на возможность первоначального состава «Чу цы чжанцзюй» именно из 12 глав и, следовательно, из 12 произведений. Такую точку зрения высказал еще Янь Кэцзюнь 嚴可均 (1762–1843), один из крупнейших ученых-филологов эпохи Цин (1644–1911) (Янь Кэцзюнь 1987, I: 784). Ее поддержал Яо Чжэньцзун 姚振宗 (1842–1906), самый авторитетный комментатор «Цзин цзи чжи» (Яо Чжэньцзун 1955: 5665).

Ян Му (второе имя Шаошу 绍叔) был представителем этнической китайской знати, обосновавшейся в Северном Вэй. Переживший междоусобные войны конца этого государства, он занял видное место в политической жизни Западного Вэй¹⁴. Предполагают (Чжао Гуайсюнь 2011: 6; Яо Чжэньцзун 1955: 5665), что «Чуцы цзю дао» могло быть комментированной редакцией «Дао сао фу» 悼騷賦 («Ода о скорбях [в стиле] сао») Лян Суна 梁竦 (второе имя Шуцзин 叔敬, ум. в 83 г.), внука прославленного в свое время полководца Лян Туна 梁統 (второе имя Чжуннин 仲寧, первая половина I в. н.э.). Известно, что Лян Сун побывал в ссылке в регионе среднего течения Янцзы, где и создал оду в подражание творениям Цюй Юаня (Crespigny 2007: 460–462). Ляны происходили из аньдинских у-ши (*аньдин у-ши* 安定烏氏), одной из ветвей народности *ди* 氏 (дисцы), которые обитали в восточной части современной провинции Ганьсу (Цзинь шу 1987, VII: 2221). Заманчиво предположить, что Ян Му попытался воссоздать «северную» субтрадицию *чуских строф*, которая начала складываться еще при Хань в среде литераторов, происходивших из этнической знати, чем и объясняется почетное, вслед за собраниями Хэ Яня и Го Пу, место его сочинения в списке редакций *чуцы*.

«Чу цы инь» представляли собой фонологические пояснения к *чуским строфам* с указанием произношения отдельных иероглифов и системы рифмы, исходя из чуского языка («чуского наречия», *чушэн* 楚聲). Кто такой Мэн Ао, неизвестно (Цзян Лянфу 1961: 264). Сюй Мяо — это, возможно, Сюй Мао 徐貌 (второе имя Цзиншань 景山, 172–249), государственный деятель царства Вэй (периода Саньго), которого относят к первым живописцам Китая (История Китая 2014: 763). «Неслуживого из

редакция (в трех главах-цзюанях) — «Чу цы Го чжу и чжэн» 楚辭郭注義征 («Комментарии Го [Пу] к „Чуским строфам“, расположенные в истинном порядке»), была завершена в 1940 г. (Чуцы чжуцзо 2003: 10–12).

¹³ Официальные жизнеописания в «Сун шу» 宋書 («Книга о [Лю-]Сун», цз. 59) (Сун шу 1983, VI: 1607–1609) и в «Нань ши» 南史 («Истории Юга/Южных династий», цз. 30) (Нань ши 1986, III: 785–786).

¹⁴ Официальное жизнеописание в «Бэй ши» 北史 («Книга о Севере/Северных династиях/государствах», цз. 41) (Бэй ши 1974, V: 1523–1524). Какая-либо литературная активность Ян Му в нем не отмечена.

рода Чжугэ» с той или иной степенью уверенности отождествляют (Чжао Гуайсюнь 2011: 6) с Чжугэ Цюем 諸葛璩 (второе имя Ювэнь 幼玟), основная часть жизни которого пришлась, правда, на время правления не Лю-Сун, а Южной Ци и начало Лян¹⁵. Автор многочисленных литературных произведений (*вэньчжан* 文章, без уточнения их жанровой принадлежности, 20 свитков), он слыл среди современников незаурядным книжником. Сочинения обоих утратили, видимо, при Тан. Ши Даоцянь — буддийский монах, хорошо владевший чуским языком, что специально подчеркивается в «Суй шу»: «Во времена Суй жил Ши Даоцянь, кто был хорошим книголюбом и мог понимать, как звучали рифмы на чуском наречии, а потому снабдил произведения комментариями (*чжуань* 傳) на современном ему языке». Из этой ремарки следует, что еще в V–VI вв. в южных районах Китая сохранялось чуское наречие, оказавшее влияние на местный литературный язык конца I тыс. до н.э. Труд Ши Даоцяня, в течение многих веков считавшийся утраченным, был идентифицирован в начале прошлого века знаменитым французским синологом Полем Пеллио (Paul Pelliot, 1878–1945) среди рукописей, найденных в пещерном монастыре Могао 莫高 (Дуньхуан 敦煌, Ганьсу). Сегодня хранится в Парижской библиотеке (P 2494) (Цзян Лянфу 1961: 264–272; Чуцы чжуцзо 2003: 13–14). «Чу цы инь» эпохи Шести династий заложили самостоятельное направление изучения *чуских строф*: за X–XIX вв. были созданы 25 фонологических комментариев и исследований (преимущественно системы рифмы) (Цзян Лянфу 1961: 280–308).

Сочинение Лю Яо (второе имя Шишэнь 士深, 479–528), тоже видного книжника династии Лян¹⁶, явно перекликается по названию с комментарием Лу Цзи 陸璣 (первая половина III в. н.э.) к «Ши цзину» — «Мао Ши цао му няо шоу чун юй шу» 毛詩草木鳥獸蟲魚疏 («Восполняющий комментарий к „Стихам [в передаче /с комментариями ученого] Мао“ на травы, деревья, птиц, зверей, насекомых и рыб», в двух *цзюанях*), что также свидетельствует о восприятии *чуских строф* в качестве поэтической традиции, сопоставимой с древней конфуцианской поэзией *ши* 詩. Хотя и это сочинение не сохранилось, известно, что оно послужило основой для одноименного труда («Лисао цао му шу», в четырех *цзюанях*) У Жэньцзэ 吳仁傑 (вторые имена Наньдоу 南斗, Наньин 南英, рубеж XII и XIII вв.), которое дошло до нас в его первом (1200 г.) ксилографическом издании (Чуцы чжуцзо 2003: 34–37). В нем дана классификация всех растительных образов произведений, входящих в собрание «Чу цы» (считают, что в редакции Ван И). Образы истолковываются с доказательством, что они, как и в произведениях «Ши цзина», служили метафорами моральных качеств людей (благородных личностей, преданных государю сановников, мелких людишек и др.). В дальнейшем были созданы шесть наиболее авторитетных сочинений такого плана (Цзян Лянфу 1961: 350–356). Таким образом, к редакции Лю Яо восходит еще одно важное комментаторское направление в рамках традиционного *чуцы*-ведения.

Список редакций *чуцы* в библиографических трактатах из «Старой книги о Тан» (Цзю Тан шу 1975, VI: 2051) и «Новой книги о Тан» (Синь Тан шу 1975, V: 1575) тоже открывает сборник Ван И, вновь с комментарием-*чжу*¹⁷, но в 16 *цзюанях*. Получа-

¹⁵ Жизнеописание в «Лян шу» 梁書 («Книга о Лян», цз. 50) (Лян шу 1987, III: 744) и в «Нань ши» (цз. 76) (Нань ши 1986, V: 1901).

¹⁶ Жизнеописание в «Книге о Лян» (цз. 50) (Лян шу 1987, III: 715–717).

¹⁷ В «Цзю Тан шу» под названием «Словеса Чу».

ется, что либо это собрание было существенно (четыре главы или произведения) дополнено при Тан, либо в его первоначальном варианте число глав и произведений не совпадали, либо в III–VI вв. имелись две, по меньшей мере, его версии — из 12 и 16 книжных свитков или глав, вторая из которых по какой-то причине на протяжении эпох Шести династий и Суй не попадала в фонды императорской библиотеки и оставалась вне поля зрения комментаторов. Еще в трактаты занесены: «Чу цы» с комментариями Го Пу в 10 *цзюанях*, «Чуцы цзю дао» Ян Му, три «Чу цы инь» (Сюй Мяо, Мэн Ао и Ши Даоцяня) и труд Лю Яо, но под несколько иным названием — «Лисао цао му чунь юй шу» 離騷草木愚蠢疏 («Восполняющий комментарий к [произведениям]-*лисао* на травы, деревья, рыб и насекомых»). Получается, что труд Го Пу в его полном объеме, сохранился, вопреки сведениям о нем из «Книги о Суй», до конца Тан. В связи с этим уместно обратиться к знаменитому компендиуму «Тун чжи» 通志 («Общее обозрение») Чжэн Цяо 鄭樵 (1104–1162), прославленного ученого-энциклопедиста эпохи Сун (960–1279). Там тоже присутствует список редакций «Чу цы»¹⁸. В него занесены собрания Го Пу (в трех *цзюанях*), Хэ Яня, три «Чу цы инь» (Сюй Мяо, из рода Чжугэ и Ши Даоцяня) и «Лисао цао му чунь юй шу» Лю Ао (Чжэн Цяо 1990: 689), что вызывает вопрос по поводу времени утраты сочинения Хэ Яня. Список открывает «Чу цы» с комментариями (*чжусу*) Ван И, но теперь в 17 *цзюанях*, последним в него занесено анонимное собрание «Лисао чжацзюй» 離騷章句 («[Произведения]-*лисао* с построфными и построчными [разъяснениями]») тоже в 17 *цзюанях*. Перед нами еще одно свидетельство некогда имевшегося разнообразия коллекций *чуских строф*, включая версии сборника Ван И.

Итак, анализ сведений о редакциях *чуских строф* из библиографических трактатов приводит к следующим основным выводам. Во-первых, очевиден дальнейший рост популярности поэзии-*чуцы* в духовной жизни III–VI вв., причем среди самых разных групп образованных людей: от придворных книжников до личностей, предпочитавших свободный от службы образ жизни. Налицо также всплеск интереса к этой поэтической традиции, начиная с эпохи Восточной Цзинь, т.е. после общенациональной катастрофы 311–317 гг. Во-вторых, не исключено существование нескольких различных редакций собраний «Чу цы», включая сборник Ван И, состав и композиция которого по-прежнему остаются неизвестными. В-третьих, в книжной культуре Юга начала складываться целая комментаторская школа *чуцы*, в рамках которой наметились важнейшие направления будущего *чуцы*ведения. И наконец, не исключено формирование «северной» субтрадиции *чуских строф*, связанной с литературной и комментаторской активностью представителей этнической знати и китайских книжников, но принадлежавших к интеллектуальной элите не китайских (Северных) государств.

Литература

История Китая 2014 — История Китая с древнейших времен до начала XXI века. В 10 т. / Гл. ред. акад. Л.С. Тихвинский. Т. III. Троецарствие, Цзинь, Южные и Северные династии, Суй, Тан: 220-907 гг. / Отв. ред. И.Ф. Попова, М.Е. Кравцова. М.: Наука — Вост. лит., 2014.

¹⁸ Список из девяти сочинений, составляющий отдельную рубрику (цз. 12) «Очерка [изданий] канонов и книг» («И вэнь люе» 藝文略), одного из сочинений («Очерки», «Люе» 略), которые образуют вторую часть «Тун чжи».

- Кравцова 2019 — *Кравцова М.Е.* Словарь китайских поэтов с V в. до н.э. по X в. н.э. СПб.: Петербургское Востоковедение, 2019.
- Кравцова 2020 — *Кравцова М.Е.* О собраниях чуских строф: «Чу цы чжанцзюй» Ван И (II в.) // Письменные памятники Востока. 2020. Т. 17. № 1. С. 56–66.
- Меньшиков 2005 — *Меньшиков Л.Н.* Из истории китайской книги. СПб.: Нестор-История, 2005.
- Бэй ши 1974 — Бэй ши 北史 (История Севера). В 10 т. / Сост. Ли Яньшоу 李延壽. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1974.
- И Чжунлянь 1991 — *И Чжунлянь 易重廉.* Чжунго чуцы-сюэ ши 中国楚辞学史 (История китайского чуцыведения). Чанша: Хунань чубаньшэ, 1991.
- Лян шу 1987 — Лян шу 梁書 (Книга [о династии] Лян). В 3 т. / Сост. Яо Сылянь 姚思廉 Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1987.
- Нань ши 1986 — Нань ши 南史 (История Юга). В 6 т. / Сост. Ли Яньшоу 李延壽. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1986.
- Синь Тан шу 1975 — Синь Тан шу 新唐書 (Новая книга о Тан). В 20 т. / Сост. Оуян Сю 歐陽修 и др. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1975.
- Суй шу 1982 — Суй шу 隋書 (Книга о Суй). В 6 т. / Сост. Вэй Чжэн 魏徵 и др. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1982.
- Сун шу 1983 — Сун шу 宋書 (Книга [о Лю-]Сун). В 8 т. / Сост. Шэнь Юэ 深約. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1983.
- Цзинь шу 1987 — Цзинь шу 晉書 (Книга о Цзинь). В 10 т. / Сост. Фан Сюаньлин 房玄齡 и др. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1987.
- Цзю Тан шу 1975 — Цзю Тан шу 舊唐書 (Старая книга о Тан). В 16 т. / Сост. Лю Сюй 劉昫 и др. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1975.
- Цзян Ляньфу 1961 — *Цзян Ляньфу 姜亮夫.* Чу цы шуму у чжун 楚辭書目五種 (Библиография «Чуских строф» в пяти разделах). Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1961.
- Чжао Гуайсюнь 2011 — *Чжао Гуай-сюнь 赵乖勋.* Сундай чуцы сюэ 宋代楚辞学 (Чуцыведение эпохи Сун). Боши сюэвэй луньвэнь 博士学位论文 (Диссертация на соискание ученой степени доктора наук). Чэнду: Сычуань шифань-дасюэ 四川师范大学 (Сычуаньский педагогический университет), 2011.
- Чжэн Цяо 1990 — *Чжэн Цяо 鄭樵.* Тун чжи люэ 通志略 (Очерки [к] Всеобщему обозрению). Шанхай: Гуцзи чубаньшэ, 1990.
- Чуцы чжуцзо 2003 — Чуцы чжуцзо тияо 楚辞著作提要 (Библиографический обзор авторских работ о чуских строфах) / Под ред. Пань Сяолуна 潘啸龙 и Мао Цина 毛庆. Ухань: Хубэй цзяоюй чубаньшэ, 2003.
- Янь Кэцзюнь 1987 — Цюань шан гу Сань дай Цинь Хань Саньго Лючао вэнь 全上古三代秦漢三國六朝文 (Полное собрание литературы с глубокой древности, Трех первых эпох, Цинь и Хань, Троецарствия и Шести династий). В 4 т. / Сост. Янь Кэцзюнь 嚴可均. Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1987.
- Яо Чжэньцзун 1955 — *Яо Чжэньцзун 姚振宗.* «Суй шу» «Цзин цзи чжи» као чжэн 隋書經籍志考證 (Критические дополнения к «Трактату о канонах и книжных собраниях» из «Книги о Суй»). Пекин: Чжунхуа шуцзюй, 1955.
- Crespigny 2007 — *Crespigny R.A. de.* Bibliographical Dictionary of Later Han to the Three Kingdoms (23–220 A.D.). Leiden; Boston: Brill, 2007.
- Sukhu 2012 — *Sukhu G.* The Shaman and the Heresiarch: A New Interpretation of the Li sao. New York: State University of New York–SUNY Press, 2012.

References

Beishi 北史 [A History of the North]. Li Yanshou zhuan 李延壽撰 [Compiled by Li Yanshou]. Quan shi ce 全十册 [In 10 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1974 (in Chinese).

- Chuci zhuzuo tiyao* 楚辞著作提要 [A Bibliographical Review of the Works on the Verses of Chu]. Pan Xiaolong 潘啸龙, Mao Qing zhubian 毛庆主编 [Ed. by Pan Xiaolong, Mao Qing]. Wuhan: Hubei jiaoyu chubanshe, 2003 (in Chinese).
- Crespigny de R.A. *Bibliographical Dictionary of Later Han to the Three Kingdoms* (23–220 A.D.). Leiden–Boston: Brill, 2007.
- Istoriya Kitaya s drevneishih vremen do nachala XXI veka* [Chinese History from Ancient Times up to the Beginning of the 21st Century]. V desiati tomah [In 10 vols]. Ed. by L.S. Tihvinskij. Vol. 3. Troiezarstviie, Jin, Yuzhnyie yi Severnyie dinastii, Sui, Tang: 220–907 gg. [Three Kingdoms, Jin, Southern and Northern Dynasties, Sui, Tang: 220–907 years]. Moscow: Nauka–Vostochnaya literatura, 2014 (in Russian).
- Jiang Liangfu 姜亮夫. *Chu ci shumu wu zhong* 楚辞书目五種 [Bibliography of the “Verses of Chu” Editions in Five Parts]. Beijing: Zhonghua shuju, 1961 (in Chinese).
- Jinshu* 晉書 [Book of Jin]. Fang Xuanling deng zhuan 房玄齡等撰 [Compiled by Fang Xuanling et al.]. Quan shi ce 全十册 [In 10 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1987 (in Chinese).
- Jutangshu* 舊唐書 [Old Book of Tang]. Liu Xu deng zhuan 劉昫等撰 [Compiled by Liu Xu, et al.]. Quan shi liu ce 全十六册 [In 16 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1975 (in Chinese).
- Kravtsova M.Ye. *Slovar kitaiskih poetov s V v. do n.e. po X v. n.e* [A Dictionary of Chinese Poets from the 5th century B.C. to the 10th century A.D.]. St. Petersburg: Peterburgskoe Vostokovedenie, 2019 (in Russian).
- Kravtsova M. Ye. On the Collections of the Verses of Chu (*chuci*): *Chuci zhangju* by Wang Yi (2nd century A.D.) // *Pis'mennye pamiatniki Vostoka*, 2020, vol. 17, no. 1 (issue 40), pp. 56–66 (in Russian).
- Liangshu* 梁書 [Book of Liang]. Yao Silian zhuan 姚思廉 [Compiled by Yao Silian]. Quan san ce 全三册 [In 3 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1987 (in Chinese).
- Menshikov L.N. *Iz istorii kitaiskoj knigi* [On History of Chinese Books]. St. Petersburg, Nestor-History Publishing House, 2005 (in Russian).
- Nanshi* 南史 [A History of the South]. Li Yanshou zhuan 李延壽撰 [Compiled by Li Yanshou]. Quan liu ce 全六册 [In 6 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1986 (in Chinese).
- Suishu* 隋書 [Book of Sui]. Wei Zheng deng zhuan 魏徵等撰 [Compiled by Wei Zheng et al.]. Quan liu ce 全六册 [In 6 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1982 (in Chinese).
- Songshu* 宋書 [Book of Song]. Shen Yue zhuan 深約撰 [Compiled by Shen Yue]. Quan ba ce 全八册 [In 8 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1983 (in Chinese).
- Sukhu G. *The Shaman and the Heresiarch: A New Interpretation of the Li sao*. New York: State University of New York, SUNY Press, 2012.
- Xintangshu* 新唐書 [New Book of Tang]. Ouyang Xiu deng zhuan 歐陽修等撰 [Compiled by Ouyang Xiu et al.]. Quan er shi ce 全二十册 [In 20 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1975 (in Chinese).
- Yan Kejun 嚴可均. *Quan shanggu, Sandai, Qin, Han, Sanguo, Liuchao wen* 全上古三代秦漢三國六朝文 [A Complete Collection of Refined Literature of Ancient Times, Three Dynasties, Qin, Han, Three Kingdoms and Six Dynasties]. Quan ci ce 全四册 [In 4 vols]. Beijing: Zhonghua shuju, 1987 (in Chinese).
- Yao Zhenzong 姚振宗. *Suishu “Jing ji zhi” kao zheng* 隋書經籍志考證 [Critical Supplements to the “Treatise on Canons and Books” from the *Book of Sui*]. Beijing: Zhonghua shuju, 1955 (in Chinese).
- Yi Zhonglian 易重廉. *Zhongguo chuci xue shi* 中国楚辞学史 [A History of the Chinese Studies of the Verses of Chu]. Changsha: Hunan chubanshe, 1991 (in Chinese).
- Zhao Guaixun 赵乖勋. *Songdai chuci-xue* 宋代楚辞学 [Studies of the Verses of Chu during the Song Epoch]. Boshi xuwei lunwen 博士学位论文 [Ph. Diss.]. Sichuan-shifan-daxue 四川师范大学 [Sichuan Normal University]. Chengdu, 2011 (in Chinese).
- Zheng Qiao 鄭樵. *Tongzhilüe* 通志略 [Sketches to Comprehensive Annals]. Shanghai: Guji chubanshe, 1990.

On Collections of the Chu Verses (*chuci*) of the 3rd–10th Centuries

(Pis'mennye pamiatniki Vostoka, 2020, volume 17, no. 3 (issue 42), pp. 25–33)

Received 06.04.2020.

Marina Ye. Kravtsova
Independent researcher

The article deals with factual data on *chuci* (verses of Chu) collections, presented in the bibliographical treatises from the official historiographic works *Suishu* (*Book of Sui*), *Jiutangshu* (*Old Book of Tang*) and *Xintangshu* (*New Book of Tang*). Although most of the texts there recorded were irretrievably lost, the available information about the genre enables us to assume, firstly, a further growth in the popularity of *chuci* poetry in the spiritual life of the 3rd–6th centuries and among a variety of groups of educated people: from court scholars to literati, who preferred a free-from-service lifestyle, and, secondly, the existence of a series of different versions of the *Chuci* collections. Thirdly, we may assume the formation of the commentary school of *chuci*, within which the most important directions of the future studies in the area have emerged.

Key words: Chinese poetry, verses, *Chuci* collections, Six Dynasties epoch, Tang epoch, bibliographical treatises, *Suishu*, *Jiutangshu*, *Xintangshu*.

About the author:

Marina Ye. Kravtsova, Doct. Sci. (Philology), Professor, Independent Researcher, St. Petersburg (kravtsova_sin@mail.ru).